

怪聲

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver, published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

許汝李代桃僵否。阿彩曰：吾事清矣。主人初觀小照，猶以為爲照中影子。與吾同屬一人。及經吾剖明宗旨，再四陳詞。彼乃曉然。驚爲奇事。謂不信天下人竟有同樣面目。宛肖如斯。且洞鑒吾誠。不欲奪吾之操守。今主人已允納舍妹作侍妾。且優給聘幣二千金。以爲金屋藏嬌之代價。翌日吾尙須往省商于庶母及香妹。相率偕來。在我其心願。藉此酬恩。而又能保全本身操守。面面俱全。妹細思之。當爲我賀耳。語訖退入室中。易衣休息。玉卿深以邵某糾纏影身爲嫌。自訂蘭交後。復經阿彩一度侍疾。維持調護。無限恩情。兩人交誼已有刻不能離之勢。沈瀝一氣。異苔同岑。雖二女同居。恩情美滿。顧其中獨碍于邵某之爲梗。邵非儂子。直接戀愛阿彩。亦間接而有碍于己身。且其人亦非儂子。縱欲反對。亦苦于無詞。不知費盡幾許心思。始克寬人。

假鳳凰情記

卅六號雜誌主人著 一頁一

爲代。若邵某仍然拒却。阿彩方面。亦將無術自存。關心得失。方寸中惶惶不安。影與玉卿當是之時。固刻不能離矣。今阿彩略報告一席話。中心大安。既而影入室中就浴。玉卿亦與之偕。目睹阿彩面熟耳紅。似有一種不可告人之隱。乃詰之曰。姊于今日似別有感情。何也。阿彩曰。無之。玉卿曰。他人有心。予揣度之。雖不中不遠。吾觀阿姊。頃聞狀况。異于尋常。奈何匿情不告。意者邵君不諒姊之中情。多方纏繞耶。阿彩笑而應之曰否。玉卿視其狀。尙含羞態。乃曰。姊毋諱。人之視己。如見其肺肝然。吾度姊于頃聞。必有一番新刺激也。彩笑答之曰。癡妮子。汝乃好爲逆應之詞。吾姑舉其事以告汝。乃舉邵某要求接吻言之。玉卿以指括耳作戲之曰。虧姊不羞。乃與彼男兒接吻。一薰一蕕。十年猶有餘臭也。阿彩大窘。隨曰。玉妹勿爲是假惺惺。

聖誕老人之故事

楊春綠

耶誕節又到。街頭換了一番新氣象。許多商店之窗裏。都添上一個穿紅衣服。負大包裹之白鬚老人。你們知道這個老人是誰呢。原來這老人。叫克勞斯。是六世紀時之人。住在荷蘭地方。他性情很慈善。常常歡喜幫助人家。所以人家都稱他爲克勞斯。據說他身上穿著那件紅衣服。是由俄羅斯那邊借來的。他所帶的一頭鹿。和那架雪車。是芬蘭國崇拜他之人。送給他們的。

他之鄰居。是一個很和善之人。家中有三個女兒。因爲家境貧困。沒有錢嫁伊們。克勞斯知道這事。就決心要去幫助伊們。

一天。他在夜間。偷偷地走到鄰家之窗口。把一袋金錢拋進去。第二天早上。鄰居發現之後。快樂得什麼似的。就把他大女兒嫁出去了。

過了些時候。克勞斯。又在夜間拋了一袋錢到鄰家去。於是第二女兒也出嫁了。這時他之隣人覺得很奇怪。怎麼常常會有人送他錢。他便決計躲在屋旁守候。看看贈錢的到底是誰。不久。克勞斯又去送錢。他剛把一袋錢拋進去。那鄰人在旁邊之鄰人就跑過來。跪在他老人家面前。向他拜謝。

聖克勞斯。不但送錢給鄰居。還時常送禮物給兒童。荷蘭之兒童。在聖誕節夜間。往往將一個空的襪子。掛在窗口。希望聖克勞斯把禮物帶來。塞滿他們的襪子。後來聖克勞斯之名字。慢慢地由荷蘭傳到別地方去。全世界之兒童。沒有一個不歡迎他的。

常有 個牛黃 珍珠末 大枚片 發售

一美國紐約埠 永利昌 廣美源
及的彩埠 永利公司 波城 美洲公司 另加郵費
四處代理暫停 (因來源缺乏)

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

實驗 鹿茸 滋腎丸 雙料四兩二毛 價銀七元二毛

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

維多利亞街懷德藥房

此是老牌藥丸 每樽壹元五角
風濕藥水 [Leland's Rheumatic Remedy]
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥水小心配合 洗滌及晒晒

天寶堂濟衆水

專治霍亂嘔吐水瀉肚痛
胃痛食滯飽脹暈悶等症
五十庄每盒五圓五毫 二十庄每盒二圓四毫

天寶堂龍腦油

傷風鼻塞 頭痛頭暈
風寒咳嗽 皮膚濕毒
大樽每盒七毫 二號每盒四毫 三號每盒三毫

綠色毒止癢水

不燥不癢 皮膚不紅不癢
無臭惡氣味 能止癢殺菌
大樽七毫五 小樽四毫五 包寄費

因陳鐵打藥酒

跌打打傷 扭傷刀傷
止血止痛 去瘀消腫
大樽壹圓 小樽五毫五 包寄費

殺仔藥粉

功力猛烈 專除瘰癧
患行銷三十餘年 中外馳名
每盒三毫五 半打二圓 寄費在內

滑臟補瀉丸

此丸潤腸導滯行氣解積
瀉中帶補無久瀉傷脾之虞
每樽五毫五 半打二圓 寄費在內

止痛退熱必靈丹

每打壹圓 每樽另加寄費五仙

五洲大藥房發行

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
能食便能做
汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵飽當然滋
養豐富麥嘉雲麵飽最合
衛生滋養適口請認牌購
買麥嘉雲麵飽

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

東門龍史下冊

此兩種合治七毫五
字宙風半月刊
注意：本集龍史內容敘述風流事勝過上
集萬萬萬萬萬萬萬萬
佛門春色 每冊沽銀八毫
賣姑帽洗姑帽特出高價收買各色舊姑帽

恭祝

新年 兼賀
男女僑胞前途發達
卡路街三二八號榮定邦報局同人拜
榮定邦報局同人拜

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.
5346 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

(品佳禮送)
呂綢球襪
各色男女絲巾
各色男女頸巾
各色花緞女鞋
色樣新穎
精美悅目